加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co.,Ltd
129 Keefer St., Van.B.C.
Phone:681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎
一二九號奇化街西
近連街半個街位

在加付款 國內提貨
△飛鴿牌自行車 廣州提貨 $135·00
△鸚鵡牌14吋彩色電視機 廣州提貨 $680·00
△樂得利牌雙槽洗衣機 廣州，肇慶提貨 $220·00
△永康牌手扶拖拉機 佛山，新會，廣州，海口，汕頭提貨 $1512·00
東莞（加60元運費） 珠海（加70元運費）
訂購處：捷高有限公司 溫哥華百老滙西街六〇六號
TEL 872-3955

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒臘肉食 撚手鹵味
圍口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司新
運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，
鹵水牛什，上海雲吞，
蝦餃燒賣，木須餅，毛荳，
即食，老少咸宜，門市。
批發燕即無任歡迎。
地址：五三五哥亞街
電話：六八九一七三二四

珍妮髮型屋
Jenny's
Hair Styling & Boutique
（前 EATON 公司之髮型師）
3488 CAMBIE ST. VAN.[央19AVE.]

男女髮型
名廠電髮水
原價 $60
春季酬賓
$38
電髮 $20 耆英 $18 學生 $15
電話：876-7810 （歡迎預約）
營業時間：星期一至二：九時至五時半
星期三至六：九時至七時半
（星期日休息）

BUY&SELL
THE CLASSIFIED NEWSPAPER
買賣分类周报
市上一流报帋
有各种平货供选择，还有免费告白
每星期亲送到各华人什货店
请放在显眼架上
5791 No.3 Rd. Richmond B.C.V6X 2C9
Phone: 273-1571

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險·房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

鴻發餐廳
Hong Fa Restaurant
名廚主理
南北小菜
猪什牛什
鹵味燒腊
名茶咖啡
粥粉麵飯
堂食外賣
一律歡迎
七天營業
營業時間：
星期日至星期四 上午十一時至凌晨12時
星期五、六 上午十一時至凌晨三時
237 E. Hastings St. Tel: 684 4600

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用、不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，僑胞一律八折優待，平過自己洗
晚間電話：253·0982
251·1684

清潔服務
健良清潔公司，承接大
廈，寫字樓，柏文商
店，餐館，工廠，等
清潔工作（604）
電話：876·3854

教插花承接花球
襟花花球枱花日式及其
它插花師資澳洲畢業曾
主理依頓公司插花示範
現任教學校·電話：
3246357黎太

剪草剪樹
電話：437-1015

剪草園藝
電話：876-3854

剪草倒樹
修樹·清理庭園·垃圾
電話：251-3089
劉傑

剪草
專門剪草·剪樹·種樹
修樹·鋪草·美化及清
理庭園，工作完美，免
費估價，包君滿意·請
電：873·8177
或：430·4326
GABO庭園服務公司

美林廣告公司
各類廣告招牌
1296 KINGSWAY VAN.
876-5211

基立印務公司
柯式精印
一切大小中西文件
CALEB PRINTING CO.
1925 Kingsway Vancouver, B. C. V5N 2T1
Telephone: (604)873-2722

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗·大小鐵閘·
花園欄杆·貨車鐵架·
交貨快捷·上門燒焊·
JIM'S WELDING
（工廠）324-1020
（住家）874-1428

鐵窗鐵門 每日24小時保護
家庭財物及家人安全
平均每月只用4·20元

K.T.
K T CONSTRUCTION LTD (1977)
基鐵建築有限公司
電話：255-4502
價錢公道
代客設計
商業樓宇
承建新屋

中華煤氣電器公司
電話：253-5964
熱水箱特價安裝60.元正
溫哥華喜士定東街613號
多倫多升打士西街308號
住宅·商業·餐館
不論工程大小
·誠意為閣下服務

標記洗地毯
專潔洗各種地毯，洗窗
門，洗梳化，洗石米牆
價格特平，晚六時後
電話二五三·五六七二

日本式按摩
VIVIAN'S HEALTH CARE
足部鬆馳及
一般皮膚按摩
223-925 W. GEORGIA ST.
TEL. 683-4642

日夜服務
通渠道
專通各大小渠道
修理漏水救急
電話 434-2988
434-2082
余生

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TELL: 327-1895
入則申請
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
精裝
自動車門

超記裝修
裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫籬芭
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意
電話：274-8249

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按晏肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

炳記
1976
電話 254-4935
水潔渠煤工
喉具務氣程

職怡裝修
電話：254·8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
曬台車房
免費估價

四海油漆
專接油漆工程
及
小型裝修
電話：437·9692

楠記
水電工程 裝修間格
土庫廚房 浴室廁所
大小工程 免費估價
430·1128

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
免費估價
政府牌照
快捷安當
水電工程
水渦露台
土庫間格
新舊裝修
商業住宅
電話：873-2566
321-5819

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

燒焊工程
防盜窗花鐵閘 修理酒樓用具
花園欄河圍牆 兒童安全梯閘
政府 電話：二五四一五九二〇
牌照 九三九一四九六八

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL:327-2588
承建新屋
裝修油漆
設計圖則
土庫間格
水電工程
圍牆磚花
免費估價

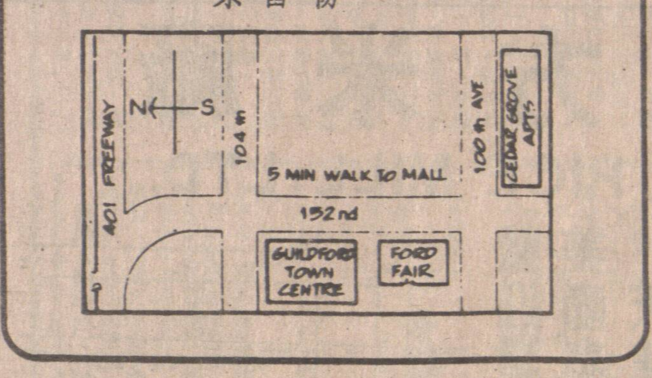
FRANK'S ALARM
精裝防盜警鐘
及
一切電火工程
電：327-1895 唐
271-5749 陳

李華建築公司
土庫間格
承釘屋頂
內外油漆
專做灰板
電話：685·3653

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商
業冷暖氣機凍房，急凍
房，大小牛奶肉食瓜菜
櫃，電爐電火政府牌照
馬君賓 三二七一五一一（英語）
馬君賁 三二一一七二〇（華語）

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理，
日夜應命，
電話二九八一五八七八余潤智

CEDAR GROVE
APTS.
IN SURREY, B.C.
581-4760
柏文 松柏
办公时间：每日上午十时至下午八时
光猛大单位
特大柏文炉头雪柜洗碗机窗簾地毡，保安系统，地下停车场
离温市最大购物中心只五分钟
禁畜物



嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
TEL:251-1616
2044 TURNER ST.
專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛奶瓜菜肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣機熱水爐
△政府牌照
△收費從廉
△快捷妥當
△日夜服務
請電黃耀堂

捷美設計室
437-3787
房屋樓宇
建築藍圖
設計入則
牌照申請
地產查訊
發展顧問

承建大小土木工程
柏文住宅商業樓宇
舊屋翻新舖位裝修
土庫間格設計劃則
工作妥當免費估價
達方建築公司
W. FONG CONSTRUCTION LTD.
電話:(604)734-9552
(604)922-4221

梁祺
KEE LEUNG
PHONE:254-1203
商業樓面，拆建重修，內外設計，樓宇土庫
大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修
屋頂瓦仔及熱氣爐，青混沙天面，一律接辦，
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號·
電話：二五四一二〇三
上午八時至十二時
晚上六時至十二時
承接土木工程

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510·現售$299·50
CRANE水喉，多種顏色，原價$178·50
現售$99·50
不鏽鋼孖水井，原價$146，現售$89·50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32·50
另多種顏色掛牆式水喉，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive. 255-8244

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話·英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

余正木工坭水
土庫間格
內外油漆
瓦仔水潤
磚石砌結
路台車房
修理水喉
電話：251-6248

偉成建築工程公司
專人負責，圖則設計
承建新屋及大小工程
請電：陳偉雄 陳信成
420-9024 274-8128
（免費估價及申請建築許可證）
有各款圖則出售·適合
各大小類型土地·
每則由二百元起

整新裝修
內外油漆
土庫間格
車房陽台
屋頂水渦
免費估價
夜間電：434-7403

HASTINGS
FISH TANK & EQUIPMENT
2167 E.HASTINGS ST.VAN.B.C
承造各類魚缸及一切設備。
專營魚缸用海鹽及一切養海鮮材料
免費估價 專人設計
電話：254·8066日
873·1143夜

煤氣工程
電話：939-8275 鮑洽
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價
持有政府牌照

CRYSTAL INNOVATIONS LTD.
晶美裝修建築公司
本公司有地及房屋供閣下選擇承建新屋
手工一流，舊屋翻新，商業樓宇裝修，
代設計劃則，免費估價。
黎熙洲 RICHARD LAI 321·2945
FERDINAND KLAPWIJK

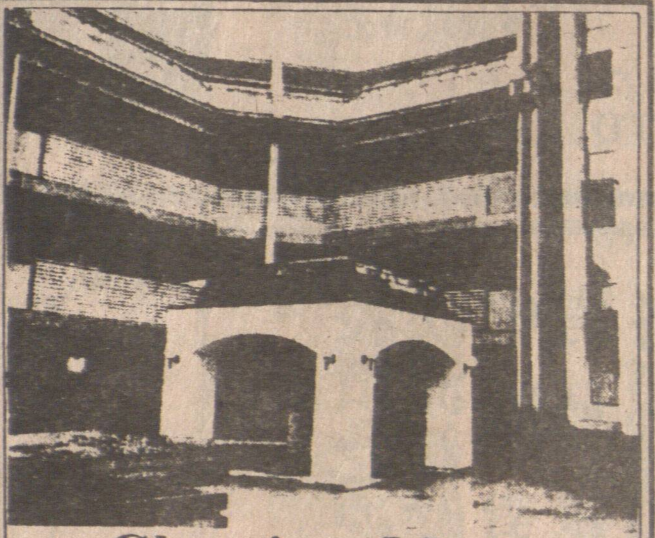
蘇湛成建築公司
OTTO SU CONSTRUCTION
TEL 254-1780
承建新屋
新舊裝修
房屋改建
電燈水喉
圖則設計
價錢公道

BOUNDARY VIEW APTS
3740 + 3760 ALBERT ST.

边界景色柏文
天台屋·一房及二房单位
全部一流装修
四周景色壮丽 近主要
三件一流电器 巴士线
入墙地毡，窗簾，保安
地下停车场.
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

Luxury Apartments at
Reasonable Cost
Panoramic View
Suites

豪华柏文，价钱公道，景色优美、
一睡房及两睡房，
睡房及编厅，入墙地毡，
三件电器及窗簾，
全部房间均有温度调节器，
游泳池及地下停车场.
安那拉柏文
2041 Bellwood Avenue, Burnaby
Phone #: 299-8941, 291-0621



Glenview Manor
2955 Glen Drive • 464-2948
格蘭柏文
雪柜，炉头，洗碗机
窗簾及露台，入墙地毡，
保安地下停车场，
近曲古林购物中心
环境清静

BRENT GARDENS
4363 Halifax St.
特大一房及二睡房柏文
炉头·无霜雪柜，洗碗机
窗簾，入墙地毡·保安车场
大厦私家花园
網球场，近购物中心及巴士
布蔺花园柏文

291-8616
Bosa Bros